

AX14与AX3经检测的装有溢流阀的连接块

用于组装在紧凑式泵站

工作压力 $p_{max} = 450 \text{ bar}$
 流量 $Q_{max} = 10 \text{ l/min}$

对D7000 TUEV 的补充

构件经监测的AX14和AX3, 可以用作液压蓄能器的安全阀(压力容器规程, 附件1, 第1.1节和(德国)技术监督协会联合会-标记卡 安全阀100)。这种连接块用于组装到紧凑式泵站: HC型(D7900), HCG型(D7900G), HK型(D7600-), MP型(D7200H)和FP型(D7310)。

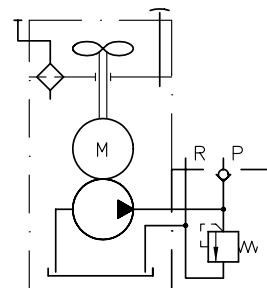
先决条件: 小型蓄能器, 容积 $\leq 1\text{L}$

装置的最高工作压力, 至少要比AX14或AX3的调定压力低25%。泵在低于或达到这个最高工作压力时, 由其他信号元件(压力继电器, 开关压力表)切换关机。

组装进换向阀组合VB01F, VB11F(D7302)或BWN(H)1(D7470B/1), 是可以不受限制的。

代码AX14和AX3在紧凑式泵站订货单中, 以相同的位置、相同的形式列出, 像常规系列A1/..至A4/..在前述样本中那样。这里的功能件, 与样本D7000TUEV规格4的相同。

一般的参数可从那里的第2节获得。



订货示例: MP 14 - H0,85/B3 - AX 14 C/250 - VB01FM - RN -1 - WG230

紧凑式泵站,
D7200 H

组装的换向阀
组合, D7302

连接块

蓄能器 保险	代码 图形符号 压力数据 (bar)	构件代码	压力范围 $p_{min} \dots p_{max}$ (bar)	流量 Q_{max} (l/min)	设备外形 例如: 组装到MP型紧凑型油源装置 (图中未画出方向阀组合)
泵与 负载侧 	AX 14 E/...	TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 10 . p	80 ... 160	10	
	AX 14 C/...	TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 6 . p	161 ... 210	6	
		TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 10 . p	211 ... 315	10	
	AX 14 B/...	TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 6 . p	316 ... 350	6	
		TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 10 . p	351 ... 450	10	
蓄能器保险装置, 用来防止泵侧(负载遇上挡块)也防止负载侧(外力作用于负载)来的超压。内置的单向阀位于泵侧, 用于阻止在泵卸压后换向阀组合由于压差产生的泄漏进入液压泵。它保护不了短时间响应后产生的压力差, 例如泵在切断信号后的(惯性)随动, 直至再次关闭。					
仅泵侧 	AX 3 E/...	TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 10 . p	80 ... 160	10	接口 DIN ISO 228/1: R (回油口) = G 1/4 P (泵出口) = G 1/4 所有尺寸单位mm, 保留修改权!
	AX 3 C/...	TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 6 . p	161 ... 210	6	
		TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 10 . p	211 ... 315	10	
	AX 3 B/...	TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 6 . p	316 ... 350	6	
		TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . 10 . p	351 ... 450	10	
蓄能器保险装置仅用来防止泵侧的超压! 不允许存在由于负载侧功能上的需要或外力影响, 将压力调定值升高! 内置的单向阀位于泵的出口P, 用于阻止在泵卸压后方向阀组合由于压差产生的泄漏进入液压泵, 也保护短时间响应后产生的压力差, 例如泵在切断信号后的(惯性)随动, 直至再次关闭。					



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Sicherheitsventile

Aufgrund einer Bauteilprüfung -
Prüfbericht des

In virtue of a type-test -
test report by

TÜV Süddeutschland vom 14.08.84, 10.05.89, 05.01.94 und 12.11.98

wird dem Antragsteller, der Firma the applicant, the company

**Heilmeier & Weinlein
Fabrik für Öl-Hydraulik GmbH & Co. KG
81608 München**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr. is granted the type-test approval mark No.

TÜV . SV . 99 - 738 . 4 . F . G . p

für for

direkt wirkende Sicherheitsventile, federbelastet

Typ type

MVX 4..., MVSX 4..., MVPX 4..., MVEX 4..., AX 14../..., AX 3../...

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der

The adjudication is made pursuant to

VdTÜV-Merkblatt Sicherheitsventil 100

Sie ist bis zum **31.07.2004**
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2004-07-31**
and is revocable.

Die Bescheinigung vom 12.01.1994
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated 1994-01-12
is replaced herewith.

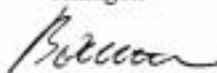
Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu
beauftragen, Armaturen aus der laufenden Ferti-
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged
to the competent Authorized Inspector to conduct
a random check on the armatures concerning
identity to the type once a year. The armatures have
to be taken from the current production.

Essen, 30. Juni 1999

17/k 3.19.3

Verband der
Technischen Überwachungsvereine e.V.
Abt. Zertifizierungen und Registrierungen
- Anlagen -


Baumann